



Turbelle®
High Jet
高射流水泵
5000.021

TUNZE®
Aquatic Eco Engineering

用户手册

x5000.8883
05/2023

TUNZE® Aquarientechnik GmbH
Seeshaupter Straße 68
82377 Penzberg - Germany
Tel: +49 8856 2022
Fax: +49 8856 2021
info@tunze.com
www.tunze.com

目錄

頁碼

概述	3
技術參數 / 性能曲線	4
安全說明	5
Osmolator®水泵上電接法	6
水泵的上水	7
保養/拆卸	8
零件一覽	9
質保 / 報廢處理	10

TUNZE®
Aquatic Eco Engineering

概述

Turbelle® High Jet高射流水泵5000.021是一款特別的循環泵，使用12V的安全低壓，與補水器TUNZE® Osmolator®3152或者3155一起使用。其擁有下列特點：高水頭，運行安靜，可靠性和安全性以及比較少的日常維護。

技術參數

最大電壓：12V DC直流

最高水頭：6.2米（20' 4"）

最大水流量：300升/小時（79.25美式加侖/小時）

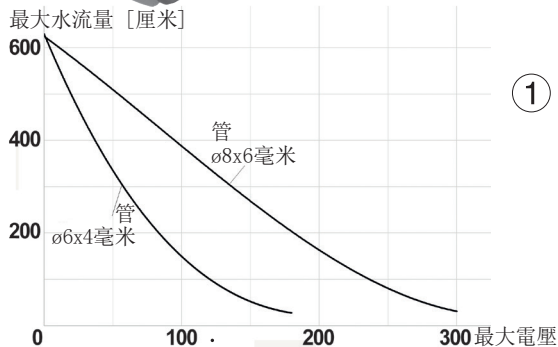
IPX8防水等級的入水深度：1.5米（59"）

性能曲線

1.0米 - 120 升/小時（39.4“ - 31.7 美式加侖）

1.5米 - 100 升/小時（59.1“ - 26.4 美式加侖）

2.0米 - 83 升/小時（78.8“ - 21.9 美式加侖）





安全說明

Turbelle® High Jet高射流水泵5000.021有防反接、防幹轉和防堵塞的保護功能。

當第一次檢測到幹轉時，泵會自動停止並在10秒後再次嘗試運行。這種操作可使泵做排氣處理。

如果在第二次嘗試運行時也檢測到幹轉，則會在5分鐘後重複第三次啟動運行。

這種操作確保了在補水缸被加入水後，水泵會再次重新啟動。同時避免了由於幹轉造成的軸承的損壞。

如果水泵檢測到阻塞，則會每5分鐘嘗試重新啟動。這樣操作可以避免補水泵由於誤檢測造成的永久失效。如果發生臨時阻塞，水泵也會自動重啟。例如由於蝸牛進入水泵，從而引起水泵停轉然後重啟。

暫停時間不會導致危險性過熱或者造成水泵損壞。

請勿在無水環境或者會造成水泵摩擦的懸浮液（例如含有大量顆粒或沙子的石灰水）中運行水泵！

不要彎曲電纜！

安全說明

TUNZE®設備電源的設計不適用於室外操作。
在開始操作前，請檢查規定的操作電壓與實際供電電壓是否相符合。

為了避免插頭進水，電源插頭應安裝在盡可能遠離魚缸的位置。

只有在配備了漏電斷路器（最大30毫安）的前提下才能進行操作。

不要修理損壞的電源線 - 而是完全地更換整套設備。

其他品牌的設備（如電子開關或速度控制器）的連接使用是不允許的！

電源只能安裝在乾燥，通風好的位置。

不要安裝在熱源附近。

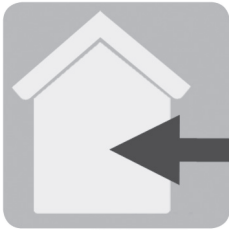
儲存條件：-40° C - +70° C (-40° F - +158° F)
，10-95% 相對濕度

工作條件：0° C - 45° C (32° F - 113° F)，相對濕度最大95%，無冷凝的環境

該設備的用戶（包括兒童）可以是身體，感官能力或者精神感知能力有局限或者沒有相關經驗和知識的人，前提是相關責任人應給與充分的監管和全面的說明使用方法。

確保不要讓孩子玩耍該設備。

將說明書保存在安全的地方。



Osmolator®水泵上電接法

首先分別將Turbelle®水泵5000.021(1)和Osmolator®補水器3152(2)控制器的兩根電纜連起來。對於Osmolator®補水器3155(3)，也是同樣的連接到接線盒(4)。

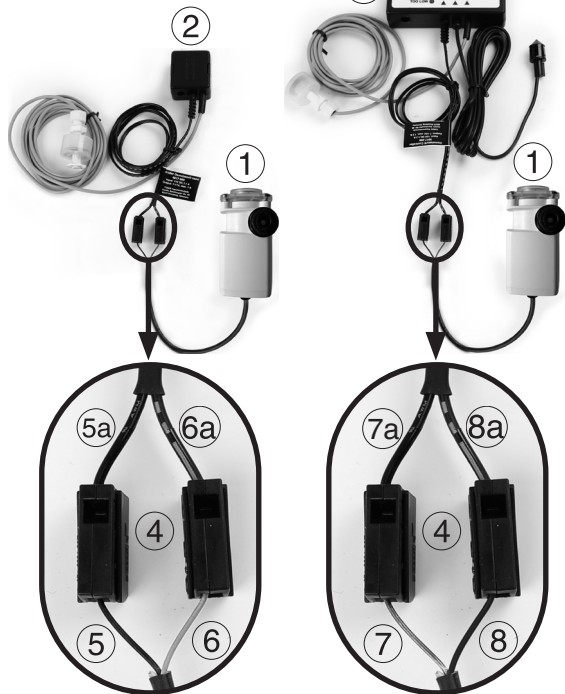
接線的過程中要注意極性(棕+/藍-)：

1. 補水器Osmolator® 3152 / 控制器4017(2):
 - a.) 補水器Osmolator® 3152黑色護套線(5a)上的藍色泵線(5)。
 - b.) 補水器Osmolator® 3152黑色護套線(6a)上的棕色泵線(6)。

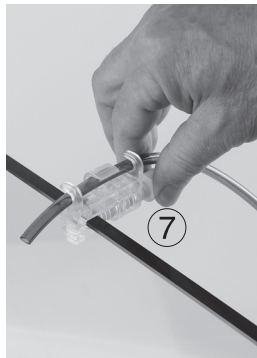
水泵有接線的極性保護，如果接線不正確，水泵將無法啟動！

2. 補水器Osmolator® 3155 / 控制器5017(3):
 - a.) 補水器Osmolator® 3155黑色護套線(7a)上的棕色泵線(7)。
 - b.) 補水器Osmolator® 3155帶白色虛線(8a)的黑色護套電線上的藍色泵電線(8)。

水泵有接線的極性保護，如果接線不正確，水泵將無法啟動！



水泵的上水



將隨附的軟管插入Turbelle® High Jet高射水泵5000.021(3)接頭5030.200(1), 請盡可能深地插入(2)。之後, 輕拉管子檢查是否已經插牢(4)。

將Turbelle®高射水泵5000.021水平插入補水桶(5)中, 放置軟管時不要扭結, 這樣通風和循環狀況好。

短接頭5030.201(6)可用于小開口的容器(≥58毫米/2.28", 根據德國DIN標準71)。使用軟管夾(7)將軟管連接到魚缸邊上。



保養/拆卸

保持至少每年一次，對整個Turbelle®高射泵5000.021及其轉子做徹底的清潔。

如果水泵工作在石灰含量高、污泥堆積嚴重或水浪大不友好的環境下，則需要縮短保養間隔。

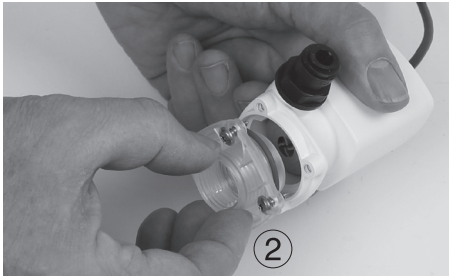
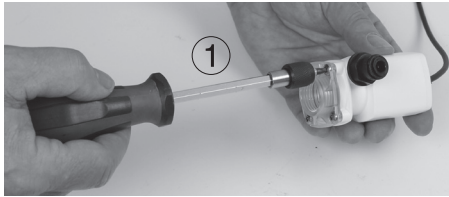
用(T15)螺絲刀(1)擰下四個不銹鋼螺絲，然後取下蓋子 (2)。

用鉗子或鑷子(3)拆下驅動裝置並沖洗泵腔。

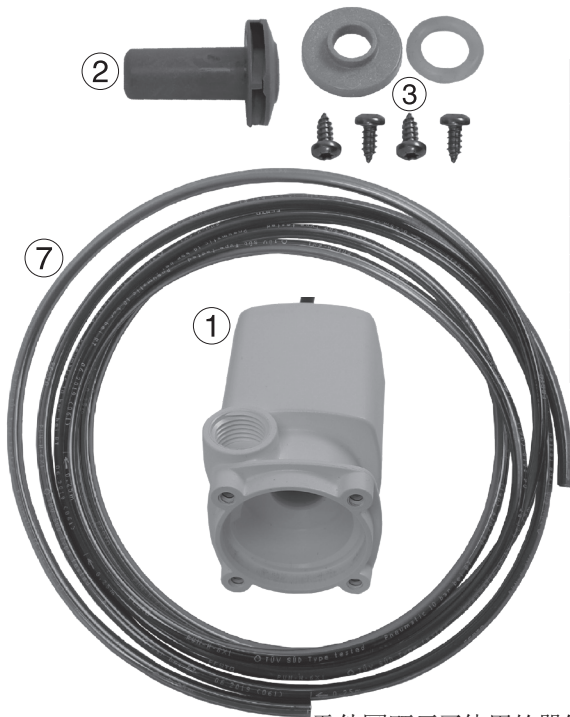
如果轉子因鈣化或乾燥的污染物而固定住的情況下，請勿用力去拉拽。用30%的醋或檸檬酸溶液浸泡泵和轉子，浸泡約24小時後，徹底沖洗它們。

重新組裝遵循與拆卸相反的順序。

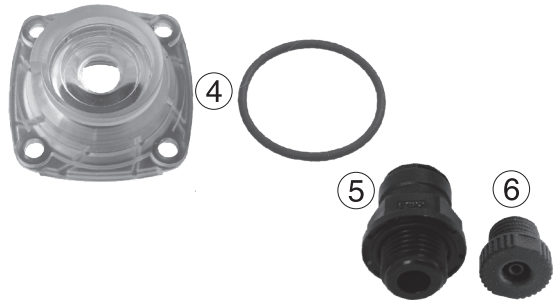
以最大0.7Nm大小的扭力擰緊螺釘(用手稍微擰緊)。



配件一覽



5000.021 Turbelle® High Jet 高射泵		
1	5030.100	馬達
2	5030.700	轉子
3	5030.600	轉子墊圈, O型密封圈, 螺絲
4	5030.130	轉子蓋子及O型密封圈
5	5030.200	泵接頭
6	5030.201	泵接頭, 短的
7	5030.025	PU管 $\varnothing 6 \times 3.9$ 毫米 $\times 3$ 米 ($\varnothing 0.24 \times 0.15$ " $\times 118$ ")



零件圖顯示了使用的單個零件, 配件清單可能還包含與零件圖示不同的零件。

質保

該產TUNZE® Aquarientechnik GmbH公司生產，其對產品材料和工藝上的所有缺陷有60（陸拾）個月的質保期（從購買日算起）。在相應的法律框架下，如果您在違反擔保義務的情況下造成的產品問題，您不得自行退回產品和不能要求進行維修或更換產品，這應當由生產廠家決定。在相應法律的框架內，上述是唯壹的補救措施。間接損害和/或其他損壞應該被明確被排。正常的受質保的問題產品都有權被運到經銷商，同時附上原包裝和購物發票，請先支付托運費。廠家不接受任何的後付款托運。泵驱动装置或轴承垫圈等磨损件的有限保修期为两年。以下狀況也不在保修之列：對產品的不當操作（例如：不按手冊正常操作進水造成的問題），買家自行的改裝或者嘗試生產廠不推薦的方式和設備進行了連接。不能自行進行技術改進，尤其是那些涉及安全和技術提升方面。美國的客户，請參考針對美國客戶的有限保修說明手冊。

報廢處理

（遵循RL2002/ 96/ EU）
該產品和電池，不得以正常的生活廢物來處理，而應以特殊的，專業的方式來處理。特別在歐洲：設備可以通過您所在社區的處理站進行處理。

